

Distr.  
GÉNÉRALE

CES/AC.71/2003/2  
14 avril 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

**COMMISSION DE STATISTIQUE et  
COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR  
L'EUROPE  
CONFÉRENCE DES STATISTICIENS  
EUROPÉENS**

**COMMISSION EUROPÉENNE  
OFFICE STATISTIQUE DES  
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
(EUROSTAT)**

**ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)  
DIRECTION DES STATISTIQUES**

**Réunion CEE/Eurostat/OCDE sur la gestion  
des systèmes d'information statistique  
(Genève, 17-19 février 2003)**

## **RAPPORT DE LA RÉUNION SUR LA GESTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION STATISTIQUE TENUE EN FÉVRIER 2003**

1. La Réunion conjointe CEE/Eurostat/OCDE sur la gestion des systèmes d'information statistique s'est tenue à Genève (Suisse) du 17 au 19 février 2003. Y ont participé des représentants des pays suivants: Allemagne, Autriche, Bulgarie, Canada, Croatie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Kazakhstan, Lettonie, Lituanie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, République de Moldova, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Turquie. La Commission européenne était représentée par Eurostat. Des représentants des instances internationales ci-après ont également participé à la Réunion: Division de statistique de l'ONU, Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Organisation mondiale du commerce (OMC) et Fonds monétaire international (FMI).

### **ORGANISATION DE LA RÉUNION**

2. Lors de la séance d'ouverture, les représentants de la CEE, d'Eurostat et de l'OCDE ont fait des déclarations dans lesquelles ils ont présenté une synthèse des priorités de ces trois organismes telles que définies par leurs organes directeurs. Ces priorités montrent que les

organismes en question attachent tous trois une grande importance à la gestion des systèmes d'information statistique, en tant que condition préalable nécessaire à l'amélioration de la qualité de leurs statistiques.

3. Les questions de fond suivantes étaient inscrites à l'ordre du jour de la Réunion:

- i) Mesures à prendre pour améliorer la qualité au niveau de la gestion des TI;
- ii) Impact des mesures et normes techniques sur la qualité des données;
- iii) Gestion efficace d'une complexité technique croissante;
- iv) Examen et suivi des activités de la Conférence des statisticiens européens dans le domaine du traitement des informations statistiques;
- v) Examen annuel du site Internet sur les pratiques en matière de recours aux technologies de l'information au sein des services nationaux de statistique;
- vi) Travaux futurs dans le domaine de la gestion des systèmes d'information statistique et les domaines connexes.

4. M. Mel TURNER (Canada) et M. Wolfgang KNÜPPEL (Eurostat) ont assumé respectivement les fonctions de Président et de Coprésident. Les débats sur les points i) à vi) ont été animés par les personnes suivantes: M. Richard SWARTZ (États-Unis) et M. Gérard SALOU (OCDE); M. Georges PONGAS (Eurostat); M. Wolfgang KNÜPPEL (Eurostat); ainsi que M. Jan BYFUGLIEN (Norvège) et M. Juraj RIECAN (CEE).

## **RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES TRAVAUX FUTURS**

5. Les participants ont estimé qu'il était utile que les services nationaux et internationaux de statistique continuent à échanger des données d'expérience dans le domaine de la gestion des systèmes d'information statistique. Aussi, ont-ils recommandé que les travaux futurs devant être exécutés à la suite de la Réunion soient inclus dans le programme de travail de la Conférence des statisticiens européens, sous réserve de l'approbation de la Conférence et de son Bureau:

a) Réunion conjointe CEE-ONU/Eurostat/OCDE sur la gestion des systèmes d'information statistique devant avoir lieu en 2004 pour l'étude des questions suivantes:

- i) la technologie de l'Internet dans les systèmes d'information statistique; ii) établissement de stratégies faisant appel aux technologies de l'information dans les services de statistique;
- iii) le concept de source ouverte dans le domaine statistique; iv) examen et suivi des activités de la Conférence;

b) Enquête pilote conduite dans les services nationaux de statistique (une dizaine de services correspondant à différentes parties de la région de la CEE-ONU) sur l'impact de l'informatisation de l'administration sur les services de statistique et le développement des technologies de l'information. Un résumé des résultats de cette enquête sera présenté au Bureau de la Conférence à sa réunion d'octobre 2003. Sur la base de ce document, le Bureau décidera s'il conviendra ou non de poursuivre ce travail en vue de la partie «séminaire» de la session plénière de la Conférence en 2004.

6. Les participants ont recommandé aux organisations internationales parrainantes de tenter de choisir un lieu facile d'accès pour les participants des pays en transition afin d'encourager et de faciliter une plus large participation de leur part.

#### **ADOPTION DU RAPPORT**

7. Lors de la séance de clôture, les participants ont adopté le présent rapport et le résumé joint en annexe des principales conclusions de la Réunion.

Annexe

**Résumé des principales conclusions dégagées lors de la Réunion sur la gestion des systèmes d'information statistique tenue en février 2003**

**Thème i): Mesures à prendre pour améliorer la qualité au niveau de la gestion des TI**

Présentateurs: Richard Swartz (États-Unis) et Gérard Salou (OCDE).

Documentation: Communications sollicitées présentées par le Canada, les États-Unis et l'OCDE; documents d'appui présentés par la Bulgarie, la Fédération de Russie, l'Irlande, Israël et la République tchèque.

1. Les participants ont examiné les aspects qui ont une incidence sur l'amélioration de la qualité au niveau de la gestion des TI, à savoir: les individus, les opérations et les produits, et la technologie. Le premier groupe de questions concernait la qualité des logiciels et celle-ci a été examinée sous plusieurs angles différents allant du point de vue des promoteurs jusqu'à la perspective pour les utilisateurs finals. On a soulevé la question de savoir comment mesurer la qualité, et il a été souligné qu'il n'était pas facile de quantifier celle-ci.

2. Les participants ont également discuté du modèle de maturité de la capacité (CMM) qui vise à donner une évaluation objective de la qualité du logiciel. Une utilisation pilote du modèle CMM pour trois projets a été présentée à la Réunion et les participants ont examiné les enseignements qui en sont tirés. L'une des conclusions était que le modèle paraissait plus attrayant pour les gestionnaires de niveau supérieur que pour ceux de niveau intermédiaire. D'autres expériences concernaient la formation, qui a été jugée essentielle, la budgétisation, la gestion de la configuration et les lignes directrices d'application.

3. Les questions de licence ont été abordées. Les participants ont fait observer qu'étant donné que les entreprises de logiciels pratiquent habituellement une politique de redevances de licence annuelles élevées, les utilisateurs des logiciels n'en sont pas propriétaires (ou ne détiennent pas d'autres droits perpétuels aux logiciels). Cela représente un inconvénient pour les services de statistique. D'autres questions plus générales concernant la mise au point et la gestion des logiciels ont également été examinées. À cet égard, il est intéressant de trouver un juste équilibre entre le recours à des sources externes et la mise au point au sein de l'entreprise intéressée. Lorsque certaines tâches sont sous-traitées à l'extérieur, les organismes statistiques peuvent demander aux sous-traitants de se conformer aux normes de qualité de l'ISO. Une autre question relative à l'élaboration du logiciel par des entreprises externes concerne l'utilisation d'un logiciel source ouverte.

4. Un autre groupe de questions concernait l'interaction entre la gestion des TI et la gestion des activités statistiques. Afin d'exploiter les possibilités qu'offrent les techniques actuelles, il convient de considérer les questions relatives à la circulation des données, à la coordination de l'entreposage des données, au groupement des enquêtes statistiques, à l'échange et à la diffusion des informations statistiques, ainsi que les autres questions statistiquement liées, en relation avec la gestion statistique des TI.

5. Des techniques nouvelles, liées principalement à l'Internet, peuvent contribuer à améliorer les services statistiques fournis aux utilisateurs finals, en permettant notamment à ces derniers de se procurer les données sous la forme la plus appropriée et de les manipuler en fonction de leurs besoins individuels. Un groupe d'organisations internationales a lancé une initiative importante. Le cadre technologique «dot.stat» de l'OCDE pour les applications statistiques a été présenté et examiné sous cet angle.

6. Les communications présentées ont également montré qu'en dépit des écarts entre les différents pays en ce qui concerne le niveau de développement des TI statistiques, les ressources et le savoir-faire disponibles, tous déploient des efforts non négligeables pour satisfaire aux normes les plus élevées de gestion des TI. Leurs motivations sont diverses et incluent par exemple l'adhésion à l'Union européenne ainsi que de nombreux autres facteurs.

7. En conclusion du débat, les participants sont convenus que la qualité n'est pas seulement une question de technologie bien rodée, parce que de nombreuses autres dimensions et perspectives doivent être prises en considération. Il a été souligné à ce propos que des conflits peuvent surgir lorsque l'on s'efforce d'atteindre une qualité élevée tout en tenant compte du budget/des coûts, des délais, des priorités des intéressés et des caractéristiques souhaitées, et que des compromis peuvent s'avérer nécessaires. Les participants sont convenus que la qualité est en passe de devenir un problème d'accord entre différents acteurs plutôt que d'évaluation strictement professionnelle. Ils sont également convenus qu'il était nécessaire d'affecter des ressources adéquates à la gestion de la qualité (sans perdre de vue les contraintes budgétaires), et éminemment souhaitable de les employer efficacement.

8. On a fait valoir que l'utilisation de normes applicables était un moyen d'améliorer la qualité de la gestion des TI. Une autre conclusion importante a été qu'il fallait veiller à ce que les méthodes de gestion des TI répondent aux exigences commerciales des organisations statistiques, et qu'il convenait d'en mesurer les effets à long terme plutôt qu'à court terme.

9. Les participants sont convenus qu'un ensemble de lignes directrices sur l'évaluation de la qualité pourrait être utile pour recenser les besoins, les modèles d'architecture, les méthodes de mise au point, les méthodes de mise à l'épreuve, etc. On a fait observer toutefois que la gestion de la qualité pouvait aussi être considérée comme une œuvre d'art qu'il n'était pas facile de normaliser ni d'automatiser.

## **Thème ii): Impact des mesures et normes techniques sur la qualité des données**

Présentateur: Georges Pongas (Eurostat).

Documentation: Communications sollicitées émanant de l'Autriche, des Pays-Bas et de l'OCDE; documents d'appui établis par Eurostat et la Slovaquie.

10. Les participants ont examiné l'impact des mesures techniques destinées à améliorer la qualité des données et se rapportant aux aspects suivants: entreposage des données, dépôts centraux de métadonnées, techniques RUP (Rational Unified Process) de développement de logiciels, technologies liées à l'Internet (Web, principalement), systèmes d'information géographique, et méthodes et techniques applicables aux bases de données de production.

11. L'opinion des utilisateurs concernant la qualité des données repose souvent sur la qualité des statistiques diffusées. Par conséquent, les participants ont examiné les mesures techniques visant à améliorer la qualité des produits destinés à être diffusés, notamment les bases de données de publication et les systèmes complexes de gestion du contenu. On relève des points de vue très différents dans les services de statistique au sujet des politiques de tarification des produits statistiques. Alors que les statisticiens sont parfois enclins à opter pour une diffusion gratuite des principaux résultats statistiques, certaines parties de l'administration des services de statistique restent attachées à l'élaboration de produits destinés à la vente. En tout état de cause, l'accent a été mis sur la nécessité de centraliser les politiques de diffusion et de tarification au sein du service de statistique plutôt que de laisser à chaque unité administrative le soin d'en décider.

12. L'intégration est l'un des mots clefs communs sur lesquels les participants ont insisté à plusieurs reprises au cours du débat. L'exemple du projet relatif à l'intégration des bases de données a servi à illustrer la manière dont cette approche permettrait d'améliorer la cohérence des statistiques. Une intégration plus marquée des métadonnées statistiques utilisées dans le contexte des diverses opérations statistiques a été considérée comme un outil efficace pour améliorer la cohérence et la compatibilité des statistiques à produire. À l'échelle internationale, la cohérence des données et métadonnées doit être assurée à quatre niveaux importants: à l'intérieur d'un même ensemble de données, d'un ensemble de données à l'autre, d'un pays à l'autre et dans le temps. Le cadre «OECD.stat» a été étudié, cette fois du point de vue de l'intégration des bases de données et de ses incidences sur la qualité des données.

13. Les participants ont également passé en revue les méthodes et techniques de modélisation et de suivi des opérations statistiques qui constituent l'un des moyens d'améliorer la qualité. À titre d'exemple, Eurostat a présenté le modèle UML de cycle de vie des données (CVD). À ce propos, l'accent a été mis sur le fait qu'il importait de dégager un consensus international en ce qui concerne le cadre conceptuel pour les métadonnées. Il n'est pas nécessaire d'utiliser le même modèle de métadonnées dans tous les pays, mais il est essentiel de pouvoir cartographier les métadonnées.

14. Des questions plus générales concernant la modélisation, la gestion et le suivi des opérations statistiques ont également été abordées lors de la réunion. À cet égard, il a été estimé que la capacité de développement interne, l'aptitude à mettre en œuvre des méthodes nouvelles et l'actualisation des connaissances étaient des éléments cruciaux pour l'amélioration des opérations, des services et des données.

15. Certes, la qualité des sources de données influe profondément sur la qualité des résultats (ce que l'on peut résumer par l'expression «à données initiales sans valeur, résultats sans valeur»), mais certains participants ont souligné qu'en combinant plusieurs sources de données imparfaites, on pouvait obtenir des informations qui se complétaient mutuellement et améliorer ainsi la qualité des résultats. De manière plus générale, il importe d'éviter de produire des statistiques de mauvaise qualité à partir de bonnes sources. En effet, la présentation et la diffusion jouent un grand rôle dans la qualité des données fournies aux utilisateurs finals. Des efforts peuvent toujours être faits pour améliorer, au stade de la diffusion, la qualité des données établies à partir de données brutes de qualité inférieure.

16. Les participants ont fait observer qu'un certain nombre d'organismes statistiques hésitaient à modifier leur système de production. Il a été souligné qu'une modification de l'ensemble du système de production n'était pas sans risques, loin de là, mais bon nombre d'organismes choisissent une démarche plus prudente – ils testent des nouveaux modèles et de nouvelles méthodes à petite échelle et en étendent ultérieurement l'application.

### **Thème iii): Gestion efficace d'une complexité technique croissante**

Présentateur: Wolfgang Knüppel (Eurostat); la préparation de la séance de travail a été coordonnée par Marton Vucsan (Pays-Bas).

Documentation: Communications sollicitées présentées par le Canada, le Danemark, les États-Unis et Eurostat; documents d'appui présentés par l'Azerbaïdjan, l'Italie et le Royaume-Uni.

17. L'un des aspects de la complexité technique concerne l'intégration de systèmes d'information historiquement décentralisés et divers. Diverses manières d'envisager l'architecture d'entreprise des TI ont été évoquées à ce propos. Des instruments et modèles génériques ont été examinés: il s'agissait soit de logiciels généralisés conçus pour des procédés statistiques génériques (par exemple échantillonnage, contrôle et imputation, estimation), soit d'outils génériques généralisés (par exemple Blaise, SAS) pour mettre au point des types particuliers de système. Les schémas généralisés tels que le cadre Zachman ont également été examinés. Celui-ci est utilisé pour l'élaboration de plans d'activité ou la reconfiguration de projets de systèmes.

18. À propos de l'architecture d'entreprise, il a été souligné que celle-ci devait tenir compte de l'état actuel de l'activité et de la technologie. Il convient d'appliquer des approches uniformes et cohérentes pour planifier et mettre au point des systèmes informatiques dans le domaine des technologies de l'information et de veiller à ce que les investissements soient conformes à l'architecture d'entreprise des services de statistique. Certains services de statistique s'efforcent de réduire la diversité du logiciel utilisé et d'améliorer la normalisation.

19. La stratégie en matière de migration est importante dans la mise en place d'une nouvelle architecture à l'échelle du service. Plusieurs intervenants ont évoqué les questions relatives à la migration. Il s'agit d'un processus complexe qui ne comprend pas seulement la gestion parallèle d'applications de mutation, mais de nombreuses autres questions telles que la planification temporelle, la transférabilité des données, la cartographie intersystèmes, la souplesse d'intégration, le déploiement progressif, la continuité du service, etc. – autant de facteurs qui contribuent à assurer la continuité des systèmes. La nécessité d'une planification et d'une conception réalistes ainsi que d'un soutien de la part de la direction et d'une bonne communication à tous les niveaux de l'organisation a également été soulignée.

20. Un projet relatif à la création d'un portail d'entreprise a été présenté. Celui-ci est destiné à coordonner la communication avec les destinataires d'un grand nombre de questionnaires émis par le service de statistique et d'autres pouvoirs publics. XML et XBRL sont utilisés pour l'échange de données informatisé. Vu le grand nombre de schémas XML que comporte le projet, on a souligné l'importance de la normalisation. Les techniques de sécurité utilisées pour

le transfert des données (par exemple, l'infrastructure privée essentielle et les certificats de sécurité) ont également été examinées. D'autres projets visant à intégrer les bases de données, l'agrégation et la création des produits ont été présentés à la réunion.

21. Un autre aspect de la complexité technique concerne la gestion de processus complexes (par exemple des enquêtes statistiques complexes). Quelques exemples de solutions ont été présentés, par exemple la gestion de l'Enquête sur la population active. L'utilisation des services de réseau, en relation avec l'enquête, a permis de transmettre quotidiennement les données sur les ménages, de contribuer à réduire les erreurs indépendantes de l'échantillon (humaines pour l'essentiel), de mieux intégrer les agents participant à l'enquête et de diminuer parallèlement les coûts.

22. Les participants ont relevé que la tendance générale était à la centralisation de l'architecture des systèmes. Dans plusieurs pays (environ un tiers de ceux représentés à la Réunion), des discussions sont en cours au plus haut niveau au sujet de la transformation et de la mise en place d'une architecture à l'échelle de l'organisation. Cette tendance trouve parfois son origine au sein même du service de statistique et parfois résulte d'une politique plus générale des pouvoirs publics. Les participants ont examiné les avantages et les inconvénients d'une transformation graduelle par rapport à une révolution. Il est ressorti de l'échange de vues que, dans certains pays, les changements étaient progressifs tandis que dans d'autres la transformation s'était faite du jour au lendemain. Même dans ce dernier cas, les études pilotes demeurent cependant importantes (et sont entreprises).

23. Les participants ont également abordé la question des avantages qui peuvent être retirés de l'échange international de données d'expérience et des enseignements acquis par les pays qui ont déjà fait quelques pas sur la voie de la transformation. Ils sont convenus que l'on ne pouvait pas considérer comme définitifs les processus de transformation en cours et qu'il ne faudrait pas cesser à l'avenir de perfectionner les nouvelles technologies et les fonctions des services de statistique. Par ailleurs, on a souligné que les divers pays ne pouvaient pas simplement réutiliser les modules des systèmes d'information statistique compte tenu des contextes législatif et organisationnel différents mais que la réutilisation des compétences et le partage des connaissances étaient mutuellement avantageux.

24. Au cours du débat général, on a souligné que la mise au point des systèmes d'information statistique devait être envisagée comme une entreprise commune aux statisticiens et aux informaticiens. Il faudrait donc tenir compte, lors des réunions futures du même type que la réunion en cours, des opinions des deux groupes.

#### **Thème iv): Examen et suivi des activités de la Conférence des statisticiens européens dans le domaine du traitement des informations statistiques**

Présentateurs: Jan Byfuglien (Norvège) et Juraj Riecan (CEE).

Documentation: Documents de l'OCDE et de la CEE, de la Norvège et de la CEE.

25. Les participants ont rappelé qu'à sa réunion plénière de 2002, la Conférence avait demandé d'examiner les questions suivantes: i) possibilité d'instituer un système commun (portail) pour



le suivi des activités de collecte de données des organisations internationales; ii) mise au point de modèles de mise en commun des données; iii) accès des services nationaux de statistique et des autres pourvoyeurs de données aux statistiques disponibles dans les organisations internationales sous une forme qui permette de comparer les données et de les utiliser aux fins de programmes nationaux d'information; iv) mise en place de méthodes et d'outils sûrs et opérationnels pour la transmission des informations sensibles; v) possibilité de définir un modèle de codification pour les séries chronologiques économiques, l'accent étant initialement mis sur les indicateurs à court terme; vi) collaboration avec les services nationaux de statistique pour faciliter la réutilisation de leurs produits standard.

26. Les organisations internationales ont souligné que les six questions apparaissaient assez ambitieuses et qu'il faudrait mettre au point un plan d'action réaliste. L'Équipe spéciale commune CEE/Eurostat/OCDE a indiqué que l'élaboration d'un tel plan exigeait des préparatifs plus approfondis, notamment des échanges de vues entre experts des secrétariats des organisations internationales et représentants. Les participants ont recommandé de rechercher les synergies entre les propositions.

27. La discussion a fait apparaître le principal objectif de cette activité, à savoir une meilleure coordination de la collecte des données par les organisations internationales. On sait d'expérience que les pays membres doivent souvent fournir les mêmes données selon des présentations et des structures différentes à plusieurs organisations et les services nationaux de statistique estiment que les techniques actuelles pourraient contribuer à résoudre ces problèmes.

28. Les participants ont estimé que leur bref échange de vues s'apparentait plutôt à une séance de réflexion et à un appel à idées auquel les pays pourraient répondre. Ils ont recommandé de recourir à la structure existante des réunions, groupes de travail et comités. Eurostat envisage d'attirer à ce sujet l'attention du groupe de travail Statistiques, réseaux télématiques et EDI (STNE). Le projet d'échange de données et de métadonnées statistiques (SDMX) est apparu comme un partenaire naturel. L'OCDE a recommandé que ces questions soient examinées au comité de l'OCDE en collaboration avec ses pays membres.

29. Il importe d'adopter des priorités et des responsabilités claires. Les participants ont reconnu que les métadonnées étaient capitales pour l'harmonisation et l'obtention de solutions communes. Il a donc été suggéré d'en tenir compte lors de l'établissement des priorités. La coordination entre les différents acteurs aux échelons international et national a également été jugée prioritaire, tout comme la codification des séries chronologiques qui devrait être confiée à des spécialistes des divers domaines plutôt qu'uniquement à des informaticiens. D'une manière générale, les participants ont estimé que ceux-ci avaient leur mot à dire mais ne pouvaient pas assurer le suivi de la question dans son intégralité.

30. La réunion a noté que le groupe des «Amis de la présidence» avait établi un document sur la coordination et l'évaluation des indicateurs statistiques demandés par les grandes conférences des Nations Unies à l'intention de la Commission de statistique de l'ONU (E/CN.3/2002/26).

31. Pour conclure le débat, les participants ont recommandé que les organisations internationales reviennent sur la question dans un avenir proche et élaborent un nouveau

document. Ce faisant, il conviendra de distinguer les questions intéressant plus spécialement les informaticiens et celles relatives à des secteurs spécialisés.

**Thème v): Examen annuel du site Internet sur les pratiques en matière de recours aux technologies de l'information au sein des services nationaux de statistique**

Présentateur: Gérard Salou (OCDE).

32. La réunion a rappelé que le Bureau de la Conférence avait demandé à la CEE, à l'OCDE et à Eurostat d'envoyer une lettre commune aux chefs des services nationaux de statistique pour leur demander de désigner des coordonnateurs nationaux et de fournir des contributions. Le Bureau de la Conférence a proposé de publier, par l'intermédiaire du site Web, les résultats des cinquième et sixième cadres de recherche-développement de l'Union européenne. Il a été souligné à ce propos que la lettre en question devait stimuler l'intérêt et ne pas se borner à une demande formelle. Il a été suggéré d'incorporer dans cette lettre une description/des exemples de types possibles de meilleures pratiques que les services nationaux de statistique pourraient souhaiter partager par l'intermédiaire du site.

33. Le représentant de l'OCDE a présenté la structure et le contenu du site Web, y compris ses caractéristiques en matière de recherche, de glossaire et de communication de données (données communiquées par des utilisateurs, approbation par l'éditeur, etc.). Les informations sont structurées conformément au cadre Zachman. Certains participants ont jugé la structure actuelle légèrement compliquée et estimé que l'on avait besoin d'un processus d'apprentissage sous une forme ou une autre (la structure devrait-elle être axée sur le traitement? Existe-t-il d'autres structures possibles, etc.?). Il est préférable que l'information soit hébergée par l'organisation qui en est l'auteur et que le site Web serve de portail.

34. On a estimé qu'il fallait en priorité enrichir le contenu du site Web. Les participants ont également discuté du rôle du comité de rédaction. Il a été proposé que le groupe de direction MSIS assume la responsabilité permanente du site. Les coordonnateurs nationaux pourraient participer à la recherche d'informations intéressantes plus nombreuses à afficher sur le site. On pourrait aussi demander aux gestionnaires nationaux du site Web d'incorporer un mot clef «pratiques en matière de TI dans les SNS» dans les pages et documents pertinents affichés sur les sites Web nationaux – cela faciliterait pour les éditeurs la recherche des données pertinentes.

35. Élargir le site est également l'un des moyens d'étoffer et d'améliorer le contenu. Certains représentants nationaux ont indiqué que des collègues des services nationaux de statistique participant au traitement des données statistiques avaient manifesté un intérêt pour le site Web. Peut-être faudrait-il pour cela modifier légèrement le titre de ce dernier.

36. Les participants ont noté avec satisfaction que l'OCDE avait mis en œuvre rapidement le site Web. Ils ont fait certaines propositions pratiques telles que la possibilité pour les utilisateurs d'afficher des questions. Il a été suggéré par ailleurs d'utiliser un moteur de recherche capable d'explorer les sites Web des services nationaux de statistique. Une solution moins complexe du point de vue technique serait que les éditeurs du site Web fassent le tour des sites nationaux à la recherche des données qui pourraient être répertoriées et reliées entre elles par l'intermédiaire du site.

37. D'une manière générale, les participants ont manifesté leur intérêt pour le site et recommandé de poursuivre les travaux.

**Thème vi): Travaux futurs dans le domaine de la gestion des systèmes d'information statistique**

38. Les participants ont jugé utile que les services nationaux et internationaux de statistique continuent à échanger des données d'expérience dans le domaine de la gestion des systèmes d'information statistique. Le groupe directeur a préparé une proposition représentant une synthèse des suggestions formulées par les participants, laquelle a servi de base pour la discussion en séance plénière. À l'issue de leur discussion sur les travaux futurs, les participants ont recommandé d'inscrire les activités ci-après au programme de travail de la Conférence des statisticiens européens:

a) Réunion conjointe CEE-ONU/Eurostat/OCDE sur la gestion des systèmes d'information statistique prévue en 2004 pour l'étude des questions suivantes:

- i) La technologie de l'Internet dans les systèmes d'information statistique (portant sur un large éventail d'aspects tels que la collecte, la diffusion, les applications, la sécurité, etc.);
- ii) L'organisation des technologies de l'information dans les services de statistique (questions fondamentales telles que l'intégration des données, l'architecture, la gestion, la centralisation, l'externalisation, etc.);
- iii) Le concept de source ouverte dans le domaine statistique (y compris à la fois l'utilisation d'un logiciel source ouverte et l'opération consistant à faire en sorte que les produits des services de statistique soient une source ouverte);
- iv) L'examen et le suivi des activités de la Conférence:
  - Progrès accomplis dans le domaine des métadonnées statistiques;
  - Suivi de l'examen 2002 des questions de portée internationale relatives à la collecte de données;
  - Examen annuel du site Internet sur les pratiques en matière de recours aux technologies de l'information au sein des services nationaux de statistique;

b) Enquête pilote conduite dans les services nationaux de statistique (une dizaine de services correspondant à différentes parties de la région de la CEE-ONU) sur le développement des technologies de l'information. Le résumé de cette enquête sera présenté au Bureau de la Conférence lors de sa réunion d'octobre 2003. Sur la base de ce document, le Bureau décidera s'il y a lieu de poursuivre les travaux jusqu'à la partie «séminaire» de la réunion plénière de la Conférence en 2004. Les participants ont suggéré de choisir les «statistiques électroniques» (à savoir les aspects statistiques de l'informatisation de l'administration) comme thème principal

de l'enquête, et de retenir les questions suivantes: i) coopération avec d'autres services de l'administration; ii) harmonisation des métadonnées et questions connexes; et iii) services Internet. Le groupe directeur mettra au point les questions et prendra contact avec les services nationaux de statistique qui auront été sélectionnés.

39. Les participants ont recommandé aux organisations internationales parrainantes de tenter de choisir un lieu facile d'accès pour les délégués des pays à économie de transition de manière à encourager et faciliter leur participation à plus grande échelle. La possibilité d'organiser, en coopération avec la Division de statistique de l'ONU, une réunion spéciale à l'intention des pays en transition qui ferait immédiatement suite à la prochaine réunion a également été mentionnée.

-----